

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type
Cyclomoteur	R I X E	RS 503/A AL CH Lb	CH <sup>n°</sup> 7107
Caractéristiques	"RS 503/A AL CH Lb" à droite sur tube de selle.-"Libelle" de chaque côté sur garde-chaîne.-"SACHS automatic" à droite, sur carter moteur §)		
Valable à partir du n° du cadre	180'001	n° du moteur	6'148'011
Constructeur du cadre	RIXE & Co., Bielefeld (D)	Importateur:	H. Bärtschi AG, Bienne
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à droite, sur tube de selle		
Le n° du moteur se trouve	sur plaquette du moteur, à l'avant à gauche en haut s.carter ventilateur		
Moteur: *)	Marque SACHS	Type 503/A AL CH	Emplacement Centre, en bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm <sup>3</sup>
	Puissance utile 0,76 CV DIN	au régime de 2700 t/min	Carburant B
Construction:	Cadre ouvert, tôle d'acier embouti, fourche AV à ressorts (désignation "R")		
	Guidon réglable verticalement 75 mm	Selle réglable verticalement 85 mm	
	Frein: roue avant mécanique, exp.int., câble, poignée à droite	SACHS	
	Frein: roue arrière mécanique, exp.int., rétropédalage	SACHS HR 90 V	
	Roues: avant Jante en métal léger	arrière	Jante en métal léger
	Pneu: avant 21 x 2	Charge max. pneu:	80 kg
	Pneu: arrière 21 x 2	Charge max. pneu:	80 kg
	Pédalier séparé (chemin 3m25)	Longueur des bielles du péd.	150 mm
	Boîte de vitesses automatique	Nombre de vitesses	sans palier
	Embrayage	embrayage double à force centrifuge	
	Transmission	sur roue arrière, par chaîne	
		Démultiplication : 15 x 32 dents	
		roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1685	
	Charge utile	85		en	Largeur du guidon	580
	Poids total	125		mm	Diam. de la roue tractrice	535
	Garantie du fabr.	125			Hauteur	933
	Charge max. pneu	160			Empattement	1120

Equipement: Eclairage avant 1/UNION CH.4.2.018 15 W Syst. feu de croisement 1/Bilux 15 W  
 Feu arrière 1/ULO CH.4.5.002 Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W  
 Réflecteurs 1/CH 4.5.002 IRU 823 Dimension 10 cm  
 Avertisseur 1/timbre pr. cycle Carburateur 1/BING 1/12/211 - gicleur 52  
 Déparasitage 1 fiche K  $\Omega$  Conten. réservoir: 3,5 Ltr.  
 Dispositif d'échappement 1 pot AB 10023 - sortie d'échappement "CH"  
 Silencieux d'aspiration Filtre en matière artificielle 160 x 95 x 55  
 Dispositif antiviol: câble avec cadenas +)

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 29,8 km/h (Admis: max. 30 km/h)  
 Mesure du bruit 69 dB à 30 km/h 5000 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: N° de cadre du vhc. expertisé = prototype - n° de moteur = 6'148'012  
 \*) Moteur: Douille acier trempé de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre  
 +) Dispositif antiviol: A partir du l.l.1971, le dispositif antiviol doit être fixé à demeure sur la machine.  
 §) Désignation "CH 7107" à gauche sur tube de selle

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 15.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau type n°
Cyclomoteur	T O R P E D O	RS 503/A AL CH Lb	CH 7107
Caractéristiques	"RS 503/A AL CH Lb" à droite sur tube de selle.-"Libelle" de chaque côté sur garde-chaîne.-"SACHS automatic" à droite, sur carter moteur		
Valable à partir du n° du cadre	180'001	n° du moteur	6'148'011
Constructeur du cadre	RIXE & Co., Bielefeld (D)	Importateur:	H. Bärtschi AG., Bienne
Constructeur du moteur	PICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à droite, sur tube de selle		
Le n° du moteur se trouve	sur plaquette du moteur, à l'avant à gauche en haut s.carter ventilateur		
Moteur:	Marque	Type	Emplacement
*)	SACHS	503/A AL CH	Centre, en bas
	Nombre de cylindres	Temps	Refroidissement
	1	2	air
	Alésage	Course	Cylindrée
	38 mm	42 mm	47 cm³
	Puissance utile	au régime de	Carburant
	0,76 CV DIN	2700 t/min	B
Construction:	Cadre ouvert, tôle d'acier embouti, fourche AV à ressorts (désignation "R")		
	Guidon réglable verticalement	75 mm	Selle réglable verticalement 85 mm
	Frein: roue avant	mécanique, exp.int., câble, poignée à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, exp.int., rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	Jante en métal léger	arrière Jante en métal léger
	Pneu: avant	21 x 2	Charge max. pneu: 80 kg
	Pneu: arrière	21 x 2	Charge max. pneu: 80 kg
	Pédalier	séparé (chemin 3m25)	Longueur des bielles du péd. 150 mm
	Boîte de vitesses	automatique	Nombre de vitesses sans palier
	Embrayage	embrayage double à force centrifuge	
	Transmission	sur roue arrière, par chaîne	
		Démultiplication: 15 x 32 dents	
		roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1685	
	Charge utile	85		en	Largeur du guidon	580
	Poids total	125		mm	Diam. de la roue tractrice	535
	Garantie du fabr.	125			Hauteur	933
	Charge max. pneu	160			Empattement	1120

Equipement: Eclairage avant 1/UNION CH. 4.2.018 15 W Syst. feu de croisement 1/Bilux 15 W  
 Feu arrière 1/ULO CH. 4.5.002 Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W  
 Réflecteurs 1/CH 4.5.002 IRU 823 Dimension 10 cm<sup>2</sup>  
 Avertisseur 1/timbre pr. cycle Carburateur 1/BING 1/12/211 - gicleur 52  
 Déparasitage 1 fiche K Ω Conten. réservoir: 3,5 Ltr.  
 Dispositif d'échappement 1 pot AB 10023 - sortie d'échappement "CH"  
 Silencieux d'aspiration Filtre en matière artificielle 160 x 95 x 55  
 Dispositif antivol: câble avec cadenas +)

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 29,8 km/h (Admis: max. 30 km/h)  
 Mesure du bruit 69 dB à 30 km/h 5000 t/min (Admis: max. 70 dB<sup>A</sup>)

N° de cadre du vhc. expertisé = prototype - n° de moteur = 6'148'012

Observations:

- \*) Moteur: Douille acier trempé de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre
- +) Dispositif antivol: A partir du 1.1.1971, le dispositif antivol doit être fixé à demeure sur la machine.
- §) Désignation "CH 7107" à gauche sur tube de selle

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 15.4.70